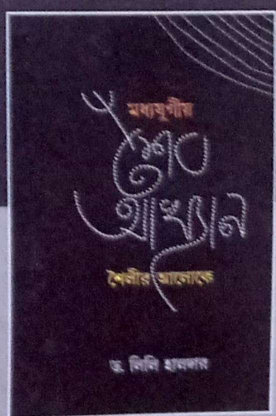
মধ্যযুগীয়

শিব আখ্যান

শৈলীর আলোকে

ড. লিলি হালদার

Scanned with OKEN Scanner



SOPAN
206, Bidhan Sarani
Kolkata - 700 006
p- 033 2257 3738 / 9433343616
e- sopan1120@yahoo.com

ISBN : 978-93-90717-24-8

9 789390 717248

ISBN : 978-93-90717-24-8

www.sopanbooks.in

Scanned with OKEN Scanner

প্রাগাধুনিক সাহিত্য সমালোচনা ও বিশ্লেষণের প্রথাগত দৃষ্টিভঙ্গি থেকে সরে এসে শৈলীর দৃষ্টিকোণ থেকে মধ্যযুগীয় আখ্যানকাব্যসমূহের শিবকাহিনি বিশ্লেষণের প্রয়াস করা হয়েছে এই গ্রন্থে। বিশ শতকের গোড়ার দিক থেকে পাশ্চাত্যে শৈলীচর্চার সূত্রপাত ঘটে। শৈলীচর্চার আধুনিক দৃষ্টিভঙ্গি এবং সেইসঙ্গে ভাববিজ্ঞানের মেলবন্ধন ঘটিয়ে মধ্যযুগীয় কাব্য বিশ্লেষণ করার সচেষ্ট হয়েছেন লেখক। ভাববিজ্ঞানের নানা আধুনিক তত্ত্ব যেমন— আলকা মুভমেন্ট, এক্স বার তত্ত্ব, ফর্মূলা-ফর্মূলেইক এক্সপ্রেশন, সি-কম্যাণ্ড প্রভৃতি দিয়ে প্রাগাধুনিক সাহিত্যকে ব্যাখ্যা করা হয়েছে। এই দিক থেকে বিচার করলে শৈলীবিজ্ঞান ও ভাববিজ্ঞান চর্চার ক্ষেত্রে গ্রন্থটি একটি উল্লেখযোগ্য প্রয়াস। প্রাগাধুনিক সাহিত্য সম্ভারকে যে ভাববিজ্ঞানের তত্ত্বের মোড়কে উপস্থাপন ও বিশ্লেষণ করা যায়, সেই ভাবনার সার্থক প্রতিফলন এই গ্রন্থটি।

প্রচ্ছদ : দেবাশীষ সাহা

Scanned with OKEN Scanner

মধ্যযুগীয় শৈবআখ্যান : শৈলীর আলোকে

ড. লিলি হালদার

SOPAN
সোপান
কলকাতা

Madhyoyugiyo Saiboakhyan : Sailir Aloke
Written by Dr. Lily Haldar
Published by Joyjit Mukhopadhaya. **Sopan**
206, Bidhan Sarani, Kolkata-700 006
(033) 2257-3738 / 9433343616 / 9836321521
E-mail : sopan1120@yahoo.com/publisopan@gmail.com
website : www.sopanbooks.in

প্রথম প্রকাশ
জানুয়ারি ২০২১

© লিলি হালদার
সর্বস্বত্ব সংরক্ষিত
প্রকাশক এবং স্বত্বাধিকারীর লিখিত অনুমতি ছাড়া এই বইয়ের কোনও অংশেরই কোনওরূপ পুনরুৎপাদন বা প্রতিলিপি করা যাবে না, কোনও যান্ত্রিক উপায়ের (গ্রাফিক, ইলেকট্রনিক বা অন্য কোনও মাধ্যম, যেমন ফোটোকপি, টেপ বা পুনরুদ্ধারের সুযোগ সংবলিত তথ্য-সঞ্চয় করে রাখার কোনও পদ্ধতি) মাধ্যমে প্রতিলিপি করা যাবে না বা কোনও ডিস্ক, টেপ, পারফোরেটেড মিডিয়া বা কোনও তথ্য সংরক্ষণের যান্ত্রিক পদ্ধতিতে পুনরুৎপাদন করা যাবে না। এই শর্ত লঙ্ঘিত হলে উপযুক্ত আইনি ব্যবস্থা গ্রহণ করা যাবে।

প্রকাশক
জয়জিৎ মুখোপাধ্যায়
সোপান
২০৬, বিধান সরণি, কলকাতা-৭০০০০৬
ফোন : (০৩৩) ২২৫৭-৩৭৩৮/৯৪৩৩৩৪৩৬১৬/ ৯৮৩৬৩২১৫২১
E-mail : sopan1120@yahoo.com/publisopan@gmail.com
website : www.sopanbooks.in

মুদ্রক
রবীন্দ্র প্রেস
১১এ, জগদীশ নাথ রায় লেন
কলকাতা-৭০০০০৬

মূল্য : ৩০০ টাকা

ISBN : 978-93-90717-24-8

আমার বাবা ও মা-কে

Scanned with OKEN Scanner

লেখকের নিবেদন

কোনো সাহিত্য বা সৃষ্টিকর্ম কতখানি শিল্পসার্থকতা লাভ করেছে, তা বিশ্লেষণের অন্যতম একটি উপায় শৈলীগত অনুধাবন। সাহিত্যের শৈলীগত অনুধাবন একমাত্রিক, রৈখিক নয়। কেন-না শৈলী কথাটির এককথায় সম্যকরূপে অর্থ নির্ধারণ করা সম্ভব নয়। এজন্য শৈলী (Style) আলোচনায় মূল পাঠের (Text) বিবিধ বিষয়ের যেমন— সংরূপ, সংগঠন, বাক্যগঠনরীতি, ধ্বনি-রূপতাত্ত্বিক প্রয়োগ, উপমা-অলংকার-ছন্দের প্রয়োগরীতির প্রতি নজর দেওয়া হয়। স্বাভাবিকভাবেই শৈলী বিশ্লেষণের ক্ষেত্রে তাই ভাষাবিজ্ঞান গুরুত্বপূর্ণ। অর্থাৎ শৈলী বিশ্লেষণ মূলত ভাষাকে আশ্রয় করেই যেহেতু অগ্রসর হয়, তাই ভাষাবিজ্ঞানের (Linguistics) প্রয়োগ অপরিহার্য। শৈলীর ভাবনা পরবর্তীকালের, কারণ আধুনিক শৈলীবিজ্ঞানের জন্ম হয় বিংশ শতাব্দীর প্রারম্ভে। ফলত শৈলীর দৃষ্টিভঙ্গিতে সাহিত্য বিশ্লেষণ করার ধারা অভিনব। এই সংক্রান্ত কিছু কাজ পূর্বেই হয়েছে। যেমন— ড. অভিজিৎ মজুমদারের 'চণ্ডীমঙ্গল (আখেটিক খণ্ড) : সংগঠন ও শৈলীবিচার', ড. উদয়কুমার চক্রবর্তীর 'আধুনিক কবি ও কবিতার শৈলী' এবং বিক্ষিপ্তভাবে আরও কিছু প্রবন্ধ রচিত হয়েছে। তবে তা নিতান্তই হাতে গোনা। বলাবাহুল্য যে প্রাগাধুনিক সাহিত্যের শৈলী বিশ্লেষণের কাজ এখনও বিরল। সেদিক থেকে বিচার করলে বর্তমান গ্রন্থটিতে যেভাবে শুধুমাত্র মধ্যযুগীয় শৈবআখ্যানের শৈলীবিশ্লেষণের প্রয়াস করা হয়েছে তা অভিনব প্রচেষ্টা। এই ধরনের আরো একাধিক প্রচেষ্টার মাধ্যমে সামগ্রিকভাবে একটি যুগশৈলী নির্ণয় হতে পারে বলে আমার মনে হয়।

বর্তমান গ্রন্থে মধ্যযুগীয় বিভিন্ন আখ্যানকাহিনির অন্তর্গত শৈবকাহিনিকে নির্বাচন করে তার শৈলীবিশ্লেষণ করা হয়েছে। এই বিশ্লেষণের ক্ষেত্রে ভাষাবিজ্ঞানের বিভিন্ন আধুনিক তত্ত্বকে গুরুত্ব দেওয়া হয়েছে। যেমন—আলফা মুভমেণ্ট, এক্স বার তত্ত্ব, সি কম্যাণ্ড, অ্যানাফোরা, সংসক্তি, ফর্মুলা-ফর্মুলেইক এক্সপ্রেশন ইত্যাদি। প্রখ্যাত সংগঠনতাত্ত্বিক রোঁলা বার্ত, লেভি স্ত্রোস, প্রপ প্রমুখের সংগঠনতত্ত্ব অনুযায়ী মধ্যযুগীয়

Scanned with OKEN Scanner

আখ্যানকাহিনির সংগঠন বিচার-বিশ্লেষণ করা হয়েছে। ফলত কীভাবে মধ্যযুগীয় কবিরা নিজেরা অসচেতন থেকেও কাব্যের শৈলী নির্মাণ করেছিলেন সেই বিশ্লেষণই এখানে প্রাধান্য পেয়েছে।

আলোচ্য গ্রন্থের বিষয়টির প্রেরণা বর্তমান গবেষকের এম. ফিল ডিগ্রির গবেষণা সন্দর্ভ 'রামেশ্বরের শিবসংকীর্তন : শৈলীবিজ্ঞানের আলোয়'। ভাষাবিজ্ঞান বিষয়ে যাদবপুর বিশ্ববিদ্যালয়ে অনার্স পাঠক্রম থেকে যাঁর কাছে হাতেখড়ি, ভাষা সম্পর্কিত যাবতীয় আগ্রহের উৎসস্থল যিনি তৈরি করে দিয়েছিলেন, ভাষাবিজ্ঞান বিষয়টিকে কোনদিনই দুর্বোধ্য, জটিল মনে হয়নি যাঁর জন্য, সেই মানুষটি আমার গবেষণা তত্ত্বাবধায়ক অধ্যাপক ড. উদয় কুমার চক্রবর্তী মহাশয়। এই গবেষণার বিষয় নির্বাচন থেকে শুরু করে, পরিকল্পনামাফিক বিষয়টি সূত্রাকারে ধরিয়ে দেওয়া, অধ্যায়ের বিভাজন ও বিন্যাস এবং সর্বোপরি নির্দেশনার দায়িত্ব নিয়ে প্রতিটি অধ্যায় পড়ে তিনি নিজস্ব সুচিন্তিত মতামত ব্যক্ত করে গবেষণাকর্মকে ত্বরান্বিত করেছেন। তাঁর অত্যন্ত কর্মব্যস্ততার মধ্যেও যখন-তখন হাসিমুখে আমার জিজ্ঞাসু মনের সমস্ত উত্তর দিয়ে ও ব্যাখ্যা করে গবেষণা কর্মে উৎসাহ দিয়েছেন। বিনম্র চিত্তে তাঁকে প্রণাম জানাই। এই গবেষণাকর্মে আমায় উৎসাহদানে যাঁর কথা না বললে অসম্পূর্ণ বলা হবে, তিনি হলেন কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের অধ্যাপক ড. সনৎকুমার নস্কর মহাশয়। 'প্রাগাধুনিক বাংলা সাহিত্য : আধুনিক সমালোচনা তত্ত্বের প্রেক্ষিতে' প্রবন্ধে তিনি লিখেছেন, 'প্রসঙ্গত উল্লেখ করা জরুরী যে মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্য নিয়ে তাত্ত্বিক, কাব্যিক, দার্শনিক, আর্থসামাজিক প্রভৃতি দৃষ্টিকোণে আলোচনা হলেও ভাষাগত দিক থেকে কবিদের রচনাশৈলী নিরূপণের চেষ্টা এতাবৎকাল অব্দি বিশেষ কেউ করেনি।' তাঁর এই মন্তব্য আমায় শৈলী বিষয়ে গবেষণায় অনুপ্রাণিত করে। এই সুযোগে তাঁকে বিনম্র প্রণতি জানাই।

গবেষণাকর্মটি সম্পন্ন করার ক্ষেত্রে যাঁদের সুচিন্তিত মতামত ও সাহায্য পেয়েছি, তাঁরা হলেন— ড. পবিত্র সরকার, ড. বারিদবরণ ঘোষ, ড. তরুণকুমার মুখোপাধ্যায়, ড. অচিন্ত্য বিশ্বাস, ড. গোপা দত্তভৌমিক, ড. শম্পা চৌধুরী, ড. অনন্যা বড়ুয়া, ড. সুচরিতা বন্দ্যোপাধ্যায়, ড. বরেন্দু মণ্ডল, অধ্যাপক আবদুল কাফি; এঁদেরকেও বিনম্র শ্রদ্ধা জ্ঞাপন করি।

যাদবপুর বিশ্ববিদ্যালয়ের বাংলা বিভাগের বিভাগীয় গ্রন্থাগার, ইংরেজি বিভাগের বিভাগীয় গ্রন্থাগার, যাদবপুর বিশ্ববিদ্যালয়ের কেন্দ্রীয় গ্রন্থাগার, উত্তরপাড়া জয়কৃষ্ণ লাইব্রেরি, ন্যাশনাল লাইব্রেরী, বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদ এবং খড়গপুর কলেজের বিভাগীয় গ্রন্থাগার থেকে প্রভূত সাহায্য পেয়েছি। যাদবপুর বিশ্ববিদ্যালয়ের বাংলা বিভাগীয় গ্রন্থাগারিক শ্রীমতী আইভি আদক নানা সময় বিভিন্ন উৎস থেকে একাধিক বইয়ের সন্ধান দিয়ে আমাকে ঋদ্ধ করেছেন। এছাড়াও খড়গপুর কলেজের অধ্যাপক ড. অচিন্ত্য চট্টোপাধ্যায় তাঁর ব্যক্তিগত সংগ্রহের কিছু বই দিয়ে আমায় সাহায্য করেছেন। আরো অনেকেই রয়েছেন যাঁদের ব্যতীত এ গবেষণাকর্মে অগ্রসর হওয়া যেত না, সকলের কথা বলা সম্ভব হল না। কিন্তু এই সুযোগে তাঁদের সকলকে কৃতজ্ঞতা জানাই। পরিশেষে যার কথা না বললেই নয় তিনি হলেন আমার স্বামী অধ্যাপক মিন্টু নস্কর। গবেষণাপত্রটির প্রুফ সংশোধন, বই সংগ্রহ এবং সামগ্রিকভাবে গবেষণাপত্রটিকে উপস্থাপনযোগ্য করে তোলার কাজে তিনি নিরলস প্রয়াস ও সহযোগিতা করেছেন। আর এও বলা দরকার তার সম্পূর্ণ সাহায্য ছাড়া সংসার ও শিশুপুত্রকে উপেক্ষা করে গবেষণাকর্ম সমাপ্ত করা অসম্ভব ছিল। কৃতজ্ঞতা ও ধন্যবাদ জানানোর সম্পর্ক নয়, তবু তার ঋণ বিনম্রচিত্তে স্বীকার করি। মুদ্রণকার্য দ্রুত সমাধা করে গবেষণাকর্মে সহায়তা করেছেন আশিষ রায়। এছাড়া মুদ্রণকার্য ও প্রুফ সংশোধনের কাজে সাহায্য করেছেন দুজন নিকট বন্ধু; অধ্যাপক বিশ্বজিৎ মণ্ডল ও দিব্যেন্দু পালধি। কৃতজ্ঞতা স্বীকার করি এদের কাছেও। সর্বোপরি বাবা-মা, শ্বশুর-শাশুড়ির ঋণ পরিশোধযোগ্য নয়, তাঁদের কথা আর নাই বা বললাম। এই ধরনের গবেষণাধর্মী বিশেষত ভাষাবিজ্ঞানের মত নীরস, একঘেয়ে বিষয়কে বিষয়কে গ্রন্থাকারে প্রকাশের ব্যাপারে এককথায় রাজি হয়ে গিয়েছিলেন সোপান প্রকাশনার কর্ণধার জয়জিৎ মুখোপাধ্যায় মহাশয়। তাঁকে ও তাঁর সমস্ত সহকর্মীদের এই সুযোগে অশেষ ধন্যবাদ জানাই।

পরিশেষে সুধী পাঠকমহলে এই গ্রন্থ যথাযোগ্য সম্মান ও সমাদর পেলে শ্রম সার্থক হয়েছে বলে মনে করব। গ্রন্থটিতে চেষ্টা সত্ত্বেও মুদ্রণ প্রমাদ রয়েই গেল। এই গ্রন্থের যাবতীয় ভুল ত্রুটির জন্য দায়ী আমার অজ্ঞতা।

খড়গপুর
পশ্চিম মেদিনীপুর

ড. লিলি হালদার

Scanned with OKEN Scanner

সূচিপত্র

প্রথম অধ্যায় :

শৈলীর সংজ্ঞা-স্বরূপ ও পরিসর ❑ ১৭

দ্বিতীয় অধ্যায় :

সংগঠনতত্ত্বের আলোয় শিবকাহিনি ❑ ২৪

তৃতীয় অধ্যায় :

মঙ্গলকাব্যে শিবকেন্দ্রিক কাহিনির গঠনগত বিচার ❑ ৫১

চতুর্থ অধ্যায় :

সংরূপ-সংসক্তি তত্ত্বের ভিত্তিতে শিবকাহিনি বিশ্লেষণ ❑ ৯০

পঞ্চম অধ্যায় :

শৈলীবিজ্ঞান ও অন্বয়তত্ত্বের প্রেক্ষিতে শিবকাহিনির বিশ্লেষণ ❑ ১২৭

শেষকথা ❑ ১৬৭

গ্রন্থপঞ্জি ❑ ১৭১

Scanned with OKEN Scanner

গ্রন্থপঞ্জি

আকর গ্রন্থ :

১. কয়াল অক্ষয়কুমার ও দেব চিত্রা (সম্পা.)। 'কেতকাদাস ক্ষেমানন্দ রচিত মনসামঙ্গল'। লেখাপড়া। কলকাতা। ১৩৮৪।

২. চক্রবর্তী পঞ্চানন (সম্পা.)। 'রামেশ্বর রচনাবলী'। প্রথম সং। বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদ। কলকাতা। ১৩৭১।

৩. চট্টোপাধ্যায় ভক্তিমাধব (সম্পা.)। 'রামাই-পণ্ডিত বিরচিত শূন্যপুরাণ'। ফার্মা. কে. এল. এম. প্রা. লি। কলকাতা। ১৯৭৭।

৪. দাস ক্ষুদিরাম (সম্পা.)। 'কবিকঙ্কণ-চণ্ডী' (প্রথম খণ্ড)। দ্বিতীয় সং। দে'জ পাবলিশিং। কলকাতা। ২০০৭।

৫. দাশগুপ্ত তমোনাশচন্দ্র (সম্পা.)। নারায়ণদেবের 'পদ্মাপুরাণ'। দ্বিতীয় সং। কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়। কলকাতা। ১৯৪৭।

৬. বন্দ্যোপাধ্যায় ব্রজেন্দ্রনাথ ও দাস সজনীকান্ত (সম্পা.)। 'ভারতচন্দ্র গ্রন্থাবলী'। চতুর্থ সং। বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ। কলকাতা। ১৩৮৮।

৭. বিশ্বাস অচিন্ত্য (সম্পা.)। 'বিজয়গুপ্তের মনসামঙ্গল'। অঞ্জলি পাবলিশার্স। কলকাতা। ২০০৯।

৮. বিশ্বাস অচিন্ত্য (সম্পা.)। 'জগজ্জীবন ঘোষালের মনসামঙ্গল'। রত্নাবলী। কলকাতা। ২০১০।

৯. ভট্টাচার্য আশুতোষ (সম্পা.)। 'বাইশ কবির মনসামঙ্গল বা বাইশা'। পরিবর্ধিত দ্বিতীয় সং। কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়। কলকাতা। ১৯৬২।

১০. ভট্টাচার্য্য দীনেশচন্দ্র ও ভট্টাচার্য্য আশুতোষ (সম্পা.)। 'রামকৃষ্ণ কবিচন্দ্র রচিত শিবায়ন'। বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ। কলকাতা। ১৩৬৩।

১১. ভট্টাচার্য্য সুধীভূষণ (সম্পা.)। 'দ্বিজমাধব রচিত মঙ্গলচণ্ডীর গীত'। দ্বিতীয় সং। কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়। কলকাতা। ১৯৬৫।

১২. মণ্ডল পঞ্চানন (সম্পা.)। 'গোর্খ-বিজয়'। শান্তিনিকেতন প্রেস। বিদ্যাভবন। শান্তিনিকেতন। ১৩৫৬।

Scanned with OKEN Scanner

১৩. মুনসী আবদুল করিম (সম্পা.)। 'রামরাজা বিরচিত মৃগলুব্ধ-সংবাদ'। বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ। কলকাতা। ১৩২১।

সহায়ক গ্রন্থ :

১. ইসলাম মযহারুল। 'ফোকলোর চর্চায় রূপতাত্ত্বিক বিশ্লেষণ পদ্ধতি'। লোকলৌকিক প্রকাশনী। কলকাতা। ১৯৮২।

২. ইসলাম মযহারুল। 'আঙ্গিকতার আলোকে ফোকলোর'। বাংলা একাডেমী ঢাকা। ঢাকা। ১৯৯৯।

৩. গিরি সত্যবতী ও মজুমদার সমরেশ (সম্পা.)। 'প্রবন্ধ সঞ্চয়ন'। দ্বিতীয় সং। দ্বিতীয় মুদ্রণ। রত্নাবলী। কলকাতা। ২০০৯।

৪. গুপ্ত অতুলচন্দ্র। 'কাব্যজিজ্ঞাসা'। প্রথম প্রকাশ ১৩৩৫। তৃতীয় সং। পুনর্মুদ্রণ। বিশ্বভারতী গ্রন্থনবিভাগ। কলকাতা। ১৪১২।

৫. গুপ্ত কান্তি। 'বাংলা গদ্যের রূপরীতি'। পুস্তক বিপণি। কলকাতা। ১৯৮৪।

৬. চক্রবর্তী উদয়কুমার। 'আধুনিক কবি : কবিতার শৈলী'। উথক প্রকাশনী। কলকাতা। ১৯৯৭।

৭. চক্রবর্তী উদয়কুমার। 'বাংলা সংবর্তনী ব্যাকরণ'। শ্রী অরবিন্দ পাবলিকেশন। কলকাতা। ১৯৯৮।

৮. চক্রবর্তী বিপ্লব (সম্পা.)। 'শৈলী চিন্তাচর্চা'। রত্নাবলী। কলকাতা। ২০০৩।

৯. চক্রবর্তী শ্যামাপদ। 'অলঙ্কার-চন্দ্রিকা'। পুনর্মুদ্রণ। কৃতাঞ্জলী প্রকাশনী প্রযত্নে বামা পুস্তকালয়। কলকাতা। ২০০৪।

১০. চট্টোপাধ্যায় গিরীন্দ্রনাথ। 'শৈলীবিজ্ঞান পরিচিতি'। প্রজ্ঞাবিকাশ। কলকাতা। ২০০৭।

১১. চৌধুরী প্রমথ। 'প্রবন্ধ সংগ্রহ'। পুনর্মুদ্রণ। বিশ্বভারতী গ্রন্থনবিভাগ। কলকাতা। ২০০৮।

১২. ঠাকুর রবীন্দ্রনাথ। 'রবীন্দ্র-রচনাবলী' (তৃতীয় খণ্ড)। প্রথম প্রকাশ ১৩৯০। পুনর্মুদ্রণ। পশ্চিমবঙ্গ সরকার। কলকাতা। ১৯৮৩।

১৩. ঠাকুর রবীন্দ্রনাথ। 'সাহিত্য'। পুনর্মুদ্রণ। বিশ্বভারতী গ্রন্থনবিভাগ। কলকাতা। ১৪১১।

১৪. ঠাকুর রবীন্দ্রনাথ। 'কালান্তর'। পুনর্মুদ্রণ। বিশ্বভারতী গ্রন্থনবিভাগ। কলকাতা। ১৪১৬।

১৫. ঠাকুর রবীন্দ্রনাথ। 'লোকসাহিত্য'। পুনর্মুদ্রণ। বিশ্বভারতী গ্রন্থনবিভাগ। কলকাতা। ১৩৯৯।

১৬. দাস অমিতাভ। 'আখ্যানতত্ত্ব'। ইন্দাস পাবলিশার্স অ্যাণ্ড বুকসেলার্স। কলকাতা। ২০১০।

১৭. দাস জ্ঞানেন্দ্রনাথ। 'বাঙ্গালা ভাষার অভিধান' (প্রথম খণ্ড)। পুনর্মুদ্রণ। দ্বিতীয় সং। সাহিত্য সংসদ। কলকাতা। ১৯৭৯।

১৮. দে আশিসকুমার। 'সাহিত্যালোচনা ও শৈলীবিজ্ঞান'। সাহিত্য প্রকাশ। কলকাতা। ১৯৯২।

১৯. বন্দ্যোপাধ্যায় অসিতকুমার। 'বাংলা সাহিত্যের ইতিবৃত্ত' (তৃতীয় খণ্ড : প্রথম পর্ব)। মডার্ণ বুক এজেন্সী প্রা. লি.। কলকাতা। ১৯৬৬।

২০. বন্দ্যোপাধ্যায় জিতেন্দ্রনাথ। 'পঞ্চোপাসনা'। দ্বিতীয় প্রকাশ। ফার্মা কে. এল. এম. প্রা. লি.। কলকাতা। ১৯৯৪।

২১. বন্দ্যোপাধ্যায় হরিচরণ। 'বঙ্গীয় শব্দকোষ' (প্রথম খণ্ড)। প্রথম প্রকাশ ১৩৪০-১৩৫৩। পুনর্মুদ্রণ। সাহিত্য অকাদেমি। নিউ দিল্লী। ১৯৭৮।

২২. বন্দ্যোপাধ্যায় হরিচরণ। 'বঙ্গীয় শব্দকোষ' (দ্বিতীয় খণ্ড)। পুনর্মুদ্রণ। সাহিত্য অকাদেমি। নিউ দিল্লী। ১৯৭৮।

২৩. বসু অরুণকুমার (সম্পা.)। 'নবসংস্করণে বাংলা গদ্য জিজ্ঞাসা'। সমতট। কলকাতা। ২০০৪।

২৪. বসু শ্রী গিরীন্দ্রশেখর। 'পুরাণপ্রবেশ'। পরিবর্ধিত দ্বিতীয় সং। বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষৎ। কলকাতা। ১৩৫৮।

২৫. বিশ্বাস শৈলেন্দ্র, দাশগুপ্ত শশিভূষণ, ভট্টাচার্য দীনেশচন্দ্র (সম্পা)। 'সংসদ বাঙ্গালা অভিধান'। সংশোধিত ও পরিবর্ধিত চতুর্থ সং। সাহিত্য সংসদ। কলকাতা। ১৯৮৫।

২৬. ভট্টাচার্য আশুতোষ। 'বাংলা মঙ্গলকাব্যের ইতিহাস'। পরিবর্ধিত চতুর্থ সং। এ. মুখার্জী অ্যাণ্ড কোং প্রা. লি.। কলকাতা। ১৯৬৪।

২৭. ভট্টাচার্য গুরুদাস। 'বাংলা কাব্যে শিব'। প্রথম সং। ইণ্ডিয়ান অ্যাসোসিয়েটেড পাবলিশিং কোং প্রা. লি। কলকাতা। ১৯৮২।

২৮. ভট্টাচার্য বুদ্ধদেব (সম্পা)। 'রামেন্দ্রসুন্দর রচনাসমগ্র' (প্রথম খণ্ড)। গ্রন্থমেলা। কলকাতা। ১৩৮২।

২৯. ভট্টাচার্য শ্যামাচরণ (সম্পা.)। 'বৃহৎ পুরোহিত দর্পণ'। পুনর্মুদ্রণ। অক্ষয় লাইব্রেরী। কলকাতা। ১৪১৫।

৩০. ভট্টাচার্য শ্যামাপ্রসাদ। 'কবিতার অন্বয় : সাংগীতিক প্রতিভাস'। প্রথম প্রকাশ ১৯৯৫। ইন্দাস সং। ইন্দাস পাবলিশার্স অ্যাণ্ড বুকসেলার্স। কলকাতা। ২০০৯।

৩১. ভট্টাচার্য হংসনারায়ণ। 'হিন্দুদের দেবদেবী উদ্ভব ও ক্রমবিকাশ' (দ্বিতীয় পর্ব)। পরিমার্জিত দ্বিতীয় সং। ফার্মা. কে. এল. এম. প্রা. লি.। কলকাতা। ১৯৮৪।

৩২. মজুমদার অভিজিৎ। 'চণ্ডীমঙ্গল (আখেটিক খণ্ড) : সংগঠন ও শৈলীবিচার'। দে'জ। কলকাতা। ২০০৫।

৩৩. মজুমদার অভিজিৎ। 'শৈলীবিজ্ঞান ও আধুনিক সাহিত্যতত্ত্ব'। তৃতীয় সং। দে'জ। কলকাতা। ২০১৬।

Scanned with OKEN Scanner

৩৪. মুখোপাধ্যায় অরুণকুমার। 'বাংলা গদ্যরীতির ইতিহাস'। প্রথম প্রকাশ ১৯৬৭। দে'জ সং। কলকাতা। ২০০০।

৩৫. রায় অপূর্বকুমার। 'শৈলীবিজ্ঞান'। দে'জ। কলকাতা। ২০০৬।

৩৬. রায় অশোক। 'বিবর্তনের ধারায় শিব ও শিবলিঙ্গ'। আনন্দ পাবলিশার্স প্রা. লি। কলকাতা। ২০০৮।

৩৭. রায় নীহাররঞ্জন। 'বাঙ্গালীর ইতিহাস : আদিপর্ব'। তৃতীয় সং। দে'জ পাবলিশিং। কলকাতা। ২০০১।

৩৮. শরামেশ্বর। 'সাধারণ ভাষাবিজ্ঞান ও বাংলা ভাষা'। তৃতীয় সং। পুস্তক বিপণি। কলকাতা। ১৯৯৬।

৩৯. সরকার পবিত্র। 'গদ্যরীতি পদ্যরীতি'। সাহিত্যলোক। কলকাতা। ১৯৮৫।

৪০. সেন নবেন্দু। 'বাংলা গদ্য স্টাইলিসটিকস্'। দ্বিতীয় মুদ্রণ। সাহিত্য প্রকাশ। কলকাতা। ১৯৯০।

সহায়ক পত্রপত্রিকা :

১. গিরি সত্যবতী (সম্পা.)। 'বাংলা বিভাগীয় পত্রিকা'। তৃতীয় সংখ্যা। যাদবপুর বিশ্ববিদ্যালয়। কলকাতা। ১৯৮৯।

২. চক্রবর্তী উদয়কুমার (সম্পা.)। 'বাংলা বিভাগীয় পত্রিকা'। অষ্টম সংখ্যা। যাদবপুর বিশ্ববিদ্যালয়। কলকাতা। ১৯৯৮।

৩. চক্রবর্তী দাশগুপ্ত শুভা (সম্পা.)। 'এবং মুশায়েরা'। চতুর্বিংশ বর্ষ। দ্বিতীয় ও তৃতীয় সংখ্যা। রলাঁ বার্ত বিশেষ সংখ্যা। কলকাতা। শারদীয় ১৪২৪।

৪. ভট্টাচার্য উৎপল (সম্পা.)। 'কবিতীর্থ'। ছত্রিশ বর্ষ। রোলাঁ বার্ত সম্মাননা সংখ্যা। কলকাতা। বর্ষা ১৪২৪।

৫. ভট্টাচার্য মালিনী, বাস্কে ধীরেন্দ্রনাথ ও অন্যান্য (সম্পা.)। 'লোকশ্রুতি'। খণ্ড ৩ সংখ্যা ১। লোকসংস্কৃতি ও আদিবাসী সংস্কৃতি কেন্দ্র। কলকাতা। পৌষ ১৪১১।

৬. ভট্টাচার্য মিহির (সম্পা.)। 'লোকশ্রুতি প্রবন্ধ সংকলন'। লোকসংস্কৃতি ও আদিবাসী সংস্কৃতি কেন্দ্র। কলকাতা। ১৯৯৯।

৭. শূর চিরঞ্জীব (সম্পা.)। 'আলোচনা চক্র'। ৩১বর্ষ ২য় সংখ্যা সংকলন ৪৩। বেলঘরিয়া। কলকাতা। ২০১৭।

৮. সমাদ্দার শেখর (সম্পা.)। 'বাংলা বিভাগীয় পত্রিকা'। চতুর্দশ-পঞ্চদশ যুগ্ম সংখ্যা। যাদবপুর বিশ্ববিদ্যালয়। কলকাতা। ২০০৬।

৯. সমাদ্দার শেখর (সম্পা.)। 'বাংলা বিভাগীয় পত্রিকা'। ষোড়শ-সপ্তদশ যুগ্ম সংখ্যা। যাদবপুর বিশ্ববিদ্যালয়। কলকাতা। ২০০৬-০৭।

১০. সরকার পবিত্র (সম্পা.)। 'বহুবচন'। প্রথম বর্ষ প্রথম সংখ্যা। ভাষাবিজ্ঞান গবেষণাকেন্দ্র। কলকাতা। ১৯৯৮।

১১. সরকার পিনাকেশচন্দ্র (সম্পা.)। 'বাংলা বিভাগীয় পত্রিকা'। নবম সংখ্যা। যাদবপুর বিশ্ববিদ্যালয়। কলকাতা। ১৯৯৯।

ইংরাজি গ্রন্থ :

1. Basham A. L. . 'The Wonder that was INDIA'. Grove Press Inc. New York. 1954.
2. Bhattacharji Sukumari. 'The Indian Theogony' (A comparative study of Indian mythology from The Vedas to The Puranas). Cambridge University Press. London. 1970.
3. Bhusan Bharat. 'Rudra – Creator of the Cosmos'. Harini (Published by). Lonavala. 2009.
4. Cassirer Ernst. 'Language and Myth'. Translated by Susanne K. Langer. Dover Publication Inc. New York. 1953.
5. Cheryl A. Black. 'A step by step introduction to Government and Binding Theory of syntax'. SIL-Mexico Branch and University of North Dakota. Summer Institute of Linguistics. 1999.
6. Chomsky Noam. 'Aspect of the Theory of Syntax'. The M. I. T. Press. Cambridge. Massachusetts. 1965.
7. Chomsky Noam. 'Lectures On Government and Binding'. Fifth Edition. Foris Publication. Dordrecht. Holland. 1988.
8. Claude Levi Strauss. 'Structural Anthropology'. Basic Books. Inc Publishers. New York. 1963.
9. Cuddon J. A. . 'Dictionary of Literacy Terms and literary Theory'. Penguin Reference. London. 1999
10. Daniel Alain. 'Gods of Love and Ecstasy : the traditions of Shiva and Dionysus'. Reprint. Inner Traditions. Rochester. Vermont. 1992.
11. David E. Bynum. 'Publications of the Milman Parry Collection'. The Daemon in the Wood. Foreword by Albert B. Lord. Harward University Press. Cambridge. Massachusetts. 1978.
12. Dasgupta Shashibhusan. 'Obscure Religious Cult'. 2nd Edition. Firma K. L. Mukhopadhyay Publishers. Calcutta. 1962.
13. Enkvist Nils Erik, Gregory Michael. 'Linguistics and Style'. Oxford University Press. Oxford. New York. 1964.
14. Frazer J. G. . 'The Golden Bough : A Style in Magic and Religion'. Abridge Ed. Macmillan & co. Ltd. 1954.
15. Haegeman Liliane. 'Introduction to Government and Binding Theory'. Second Edition. Blackwell Publishers Ltd. Oxford. UK. 1998.

Scanned with OKEN Scanner

16. Halliday and Hasan. 'Cohesion in English'. Longman Group Limited. London. 1976.
17. Jane Garry and Hasan El-Shamy (Ed). 'Archetypes and Motifs in Folklore and Literature (A Handbook)'. M. E. Sharpe. Armonk. New York. 2005.
18. Lechte John. 'Fifty Key Contemporary thinkers (From Structuralism to post-Humanism)'. Second Edition. Routledge. New York. 2008.
19. Propp V. J.. 'Morphology of the Folktale'. Second Edition. University of Taxas Press. Austin. 1968.
20. Selden Raman, Widdowson Peter, Brooker Peter. 'A Reader's Guide to Contemporary Literary Theory'. Fifth Edition. Pearson Education Limited. Harlow. UK. 2005.